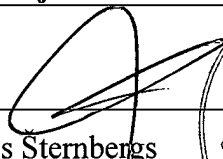

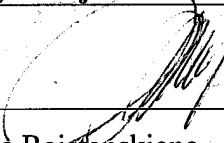


## LĪGUMS

## CONTRACT

<p>Rīgā, 2016. gada <u>1. jūnijā</u>          LU Cietvielu fizikas institūta          līgumu uzskaites Nr. 2016/4 -2          UAB „Amtest”          līgumu uzskaites Nr. _____</p>	<p>Riga, <u>1. June</u> 2016.          Institute of Solid State Physics University of Latvia          Contract registration No. 2016/4 -2          UAB „Amtest”          Contract registration No. _____</p>
<p><b>Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūts</b> (turpmāk tekstā LU CFI), nodokļu maksātāja reģistrācijas Nr.LV90002124925, tā direktora Andra Šternberga personā, kurš rīkojas saskaņā ar LU CFI nolikumu, turpmāk šā līguma tekstā saukts <b>Pasūtītājs</b>, no vienas puses,  <b>UAB „Amtest”</b>, nodokļu maksātāja reģistrācijas Nr. LT249040917, tās ģenerāldirektores Annas Raistenskienes personā, kura rīkojas saskaņā ar UAB „Amtest” statūtiem, turpmāk šā līguma tekstā saukts <b>Piegādātājs</b>, no otras puses,          abi kopā turpmāk tekstā – <b>Puses</b> un katrs atsevišķi turpmāk tekstā arī <b>Puse</b>, pamatojoties uz <b>Pasūtītāja</b> rīkotā konkursa Nr.LU CFI 2016/4 „Materiālu piegāde”, turpmāk tekstā saukts <b>Konkurss</b>, rezultātiem un <b>Piegādātāja</b> iesniegto piedāvājumu par iepirkuma 2. daļu “Laboratorijas materiāli (2)”,          noslēdz šādu līgumu, turpmāk tekstā saukts <b>Līgums</b>:</p>	<p><b>Institute of Solid State Physics University of Latvia</b> (hereinafter – the ISSP), taxpayer’s reg.No. LV90002124925, in the person of Mr. Andris Sternbergs, its Director, acting pursuant to the Regulation of the ISSP hereinafter – the <b>Purchaser</b>, on the one side,          and <b>UAB „Amtest”</b>, taxpayer’s reg.No. LT249040917, in the person of Anna Raistenskiene, its general director, acting pursuant to the Articles of Association of UAB „Amtest”, hereinafter – the <b>Seller</b>, on the other side,          both hereinafter referred to as the <b>Parties</b>; each separately hereinafter referred to as the <b>Party</b>,          on the basis of the <b>Seller’s</b> offer and decision by the Procurement Commission of the <b>Purchaser</b> on the Lot 2 “Laboratory Materials (2)” of the Open Tender “Delivery of the Materials” (LU CFI 2016/4)          shall conclude the following contract, hereinafter – the <b>Contract</b>:</p>
<p>1. LĪGUMA PRIEKŠMETS</p>	<p>1 SUBJECT OF THE CONTRACT</p>
<p>1.1. <b>Piegādātājs</b> pārdod, bet <b>Pasūtītājs</b> pērk <b>Laboratorijas materiālus</b>, kuru tehniskā specifikācija norādīta šā līguma pielikumā Nr.1. (turpmāk tekstā - <b>Prece</b>).</p>	<p>1.1 The <b>Seller</b> shall sell and the <b>Purchaser</b> shall buy <b>Laboratory Materials</b>, the technical specification of which is indicated in Annex 1 herein (hereinafter - the <b>Goods</b>).</p>
<p>1.2. <b>Līguma</b> summa, ieskaitot nodokļus un nodevas, ar kurām tiek aplikta <b>Prece</b>, un visus citus ar <b>Līguma</b> izpildi saistītos izdevumus, bet bez PVN ir 6 510,00 EUR (seši tūkstoši pieci simti desmit eiro un 00 centi), turpmāk šā <b>Līguma</b> tekstā saukta <b>Līgumcena</b>.</p>	<p>1.2 The <b>Contract</b> price is 6 510.00 EUR (six thousand five hundred ten euros and 00 cents), including all the expenses, taxes and duties related to the performance with the <b>Contract</b> (VAT excluded).</p>
<p>1.3. <b>Līguma</b> darbības laiks – divpadsmit (12) mēneši, skaitot no <b>Līguma</b> noslēgšanas dienas vai līdz visas <b>Līgumā</b> paredzētās <b>Preces</b> piegādei, ja tas notiek agrāk.</p>	<p>1.3. <b>Contract</b> period - twelve (12) months from the <b>Contract</b> date or until all <b>Goods</b> included in the <b>Contract</b> are delivered, if it takes place earlier.</p>
<p>2. PIEGĀDES IZPILDES - PIENĒMŠANAS NOSACĪJUMI UN APMAKSAS KĀRTĪBA</p>	<p>2 CONDITIONS OF THE PERFORMANCE AND APPROVAL OF THE DELIVERY AND THE PROCEDURE OF PAYMENT</p>
<p>2.1. <b>Prece Pasūtītājam</b> tiek piegādāta Rīgā, Ķengaraga ielā 8, LU CFI telpās.</p>	<p>2.1 The <b>Goods</b> shall be delivered to the <b>Purchaser</b> at the address: Kengaraga street 8, Riga, Latvia, the premises of the ISSP.</p>

<p>2.2. <b>Preču</b> piegādes ir paredzētas partijās, pēc <b>Pasūtītāja</b> pieprasījuma. <b>Preču</b> partijas piegāde ir jānodrošina viena (1) mēneša laikā no <b>Pasūtītāja</b> pieprasījuma saņemšanas.</p>	<p>2.2 Delivery of the <b>Goods</b> is provided in batches according to customer's request. Batch delivery must be within one (1) month from the <b>Purchaser's</b> request.</p>
<p>2.3. Apmaksas veids – pēcapmaksā, 15 dienu laikā pēc piegādes.</p>	<p>2.3 Payment method - post-pay, within 15 days after delivery.</p>
<p>2.4. <b>Līguma</b> 1.pielikumā „Tehniskā specifikācija un cenas” ir norādīts maksimālais <b>Preču</b> iegādes daudzums. Faktiskais iegādes daudzums ir atkarīgs no attiecīgo <b>Preču</b> nepieciešamības un pieejamā finansējuma un var būt mazāks par <b>Līguma</b> 1.pielikumā norādīto.</p>	<p>2.4 In Annex 1 "Technical specifications and prices" of the Contract is indicated the maximum amount of the <b>Goods</b> to be purchase. The actual purchase amount is dependent on the necessity of the relevant <b>Goods</b> and on available funding, and may be less than indicated in Annex 1 of the Contract.</p>
<p>3. CITI NOTEIKUMI</p>	<p>3 OTHER CONDITIONS</p>
<p>3.1. Par apmaksas termiņa neievērošanu vai par <b>Preces</b> piegādes kavējumu vainīgā līgumslēdzēja <b>Puse</b> pēc pirmā otras <b>Puses</b> pieprasījuma, maksā otrai <b>Pusei</b> līgumsodu 0,5% (procenta piecu desmitdaļu) apmērā no maksājuma summas vai piegādes apjoma par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no līgumcenas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no <b>Līguma</b> saistību izpildes.</p>	<p>3.1. For the failure to comply with the payment term or for the delay of the delivery of the <b>Goods</b> the guilty <b>Contracting Party</b>, upon the first request by the other <b>Party</b>, shall pay the contractual penalty to the other <b>Party</b> in the amount of 0.5% (five-tenths of one percent) from the sum of the delayed payment for each delayed day, but no more than 10% (ten percent) of the delayed payment. The payment of the contractual penalty shall not free from the compliance with the <b>Contract</b> commitments.</p>
<p>3.2. Ja <b>Līgumā</b> nepieciešams veikt grozījumus, tie jāveic ievērojot Publisko iepirkumu likuma 67<sup>1</sup>. panta noteikumus.</p>	<p>3.2 Amendments to the <b>Contract</b>, where necessary, shall be introduced in line with the provisions of Section 67<sup>1</sup> of the Public Procurement Law.</p>
<p>3.3. Gadījumā, kad rodas nepārvaramas varas apstākļi, tādi kā dabas katastrofas, karš, jebkuras militāras akcijas, valsts pārvaldes institūciju rīkojumi, lēmumi vai aizliegumi un citi ārkārtēji apstākļi, kurus <b>Puses</b> nevarēja paredzēt un novērst ar saviem līdzekļiem, līgumsaistību izpildes laiks pagarinās par periodu, kurā pastāv nepārvaramas varas radītie apstākļi. Ja nepārvaramas varas apstākļi pastāv ilgāk kā 3 (trīs) mēnešus, <b>Līguma</b> darbība tiek izbeigta un <b>Puses</b> veic savstarpējo norēķinu atbilstoši faktiski piegādātajai <b>Precei</b>.</p>	<p>3.3 In the cases of the force majeure circumstances, such as the natural hazards, war, any military actions, orders by the state administration institutions, decisions or prohibitions and other extraordinary circumstances, which the <b>Parties</b> could not envisage and prevent with their own resources, the time period of compliance with the <b>Contract</b> obligations shall be extended by the period of the existence of the circumstances caused by the force majeure. If the force majeure circumstances exist for more than 3 (three) months, the <b>Contract</b> shall be terminated and the <b>Parties</b> shall make mutual settlement subject to the actually delivered <b>Goods</b>.</p>
<p>3.4. Visi strīdi un domstarpības, kādas <b>Pusēm</b> radušās šā <b>Līguma</b> izpildes gaitā, un nav atrisināmas pārrunu ceļā 30 dienu laikā, tiek izskatītas Latvijas Republikas tiesu iestādēs, Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.</p>	<p>3.4 All disputes and disagreements arising between the <b>Parties</b> in the course of compliance with the present <b>Contract</b> and cannot be resolved by way of negotiations in 30 days, shall be settled in the court institutions of the Republic of Latvia in the procedure stipulated by the regulatory enactments of the Republic of Latvia.</p>

<p>3.5. Šis <b>Līgums</b> ir sastādīts divos eksemplāros, katrs uz 3 (trīs) lapām, kopā ar 1.pielikumu – uz 5 (piecām) lapām, ar vienādu juridisku spēku. Pēc <b>Līguma</b> parakstīšanas viens eksemplārs tiek nodots <b>Pasūtītājam</b>, bet otrs – <b>Piegādātājam</b>.</p>	<p>3.5 The present <b>Contract</b> shall be drawn up on 3 (three) pages, together with Annex 1 – on 5 (five) pages, in Latvian and English in two authentic copies. After signing of the <b>Contract</b>, one copy shall be delivered to the <b>Purchaser</b>, but the other – to the <b>Seller</b>.</p>
<p>3.6. <b>Puses</b> pilnvaro veikt ar šā <b>Līguma</b> izpildi saistītās darbības (kontaktēties ar otru <b>Pusi</b>, parakstīt <b>Preces</b> pavadzīmes-rēķinus, nodot/saņemt <b>Preci</b>) šādas personas:</p>	<p>3.6 The <b>Parties</b> shall hereby authorise the following persons to perform the activities related to the compliance with the present <b>Contract</b> (to contact with the other <b>Party</b>, to sign the invoices of the <b>Goods</b>, to transfer, to accept the <b>Goods</b>):</p>
<p>3.6.1. no <b>Pasūtītāja</b> puses: Kārlis Kundziņš, tālrunis +371 67187875, +371 29162789, e-pasts: <a href="mailto:kkarlis@gmail.com">kkarlis@gmail.com</a>;</p>	<p>3.6.1 on the <b>Purchaser's</b> side Kārlis Kundziņš, telephone +371 67187875, +371 29162789, e-mail: <a href="mailto:kkarlis@gmail.com">kkarlis@gmail.com</a></p>
<p>3.6.2. no <b>Piegādātāja</b> puses Agne Andriuniene, tālrunis +370 52388271, e-pasts: <a href="mailto:agne@amtest.lt">agne@amtest.lt</a> .</p>	<p>3.6.2 on the <b>Seller's</b> side Agne Andriuniene, telephone +370 52388271, e-mail: <a href="mailto:agne@amtest.lt">agne@amtest.lt</a> .</p>
<p>4. LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU JURIDISKĀS ADRESES UN CITI REKVIZĪTI</p>	<p>4 THE LEGAL ADDRESSES AND OTHER DATA OF THE CONTRACTING PARTIES</p>
<p><b>Pasūtītājs:</b></p>	<p><b>Purchaser:</b></p>
<p>Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūts Juridiskā adrese: Ķengaraga iela 8, Rīga, LV-1063, Latvija PVN reģ.Nr. LV90002124925 Norēķinu konts: LV75TREL9150219005000 Banka: Valsts Kase Bankas kods: TREL LV22</p>	<p>Institute of Solid State Physics University of Latvia Legal address: Kengaraga street 8, Riga, LV-1063, Latvia VAT reg. No. LV90002124925 Account number: LV75TREL9150219005000 Bank: Riga Treasury Unit Code: TREL LV22</p>
<p><b>Piegādātājs:</b></p>	<p><b>Seller:</b></p>
<p>Nosaukums: UAB „Amtest” Juridiskā adrese: Ratnyčios g. 58-108, Vilnius, Lietuva PVN reģ.Nr.: LT249040917 Norēķinu konts: LT14 4010 0424 0033 6425 Banka: AB DNB Bank Bankas kods: AGBL LT 2X</p>	<p>Name: UAB „Amtest” Legal address: Ratnyčios g. 58-108, Vilnius, Lithuania VAT reg. No.: LT249040917 Account number: LT14 4010 0424 0033 6425 Bank: AB DNB Bank Code: AGBL LT 2X</p>
<p><b>Pasūtītājs / Purchaser:</b></p>	<p><b>Piegādātājs / Seller:</b></p>
<p>Andris Sternbergs   Z.v./ Seal</p>	<p>Anna Raistenskiene  Z.v./ Seal</p>

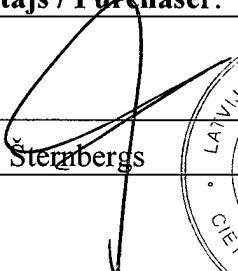
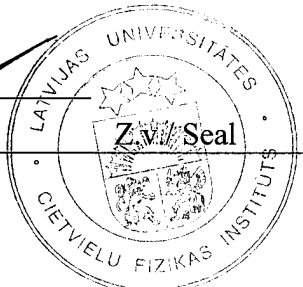
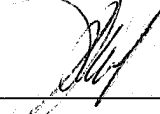
**Annex 1. to the Contract** No. LUCFI 2016/4-2 / No. \_\_\_\_\_  
on the Procurement No. LU CFI 2016/4 “Delivery of the Materials” Lot 2 “Laboratory Materials (2)” concluded between the Institute of Solid State Physics University of Latvia and UAB “Amtest”

**Technical Specifications and Prices**

**2.daļa: Laboratorijas materiāli (2) / Lot 2: Laboratory Materials (2)**

N. p.k.	Pasūtītāja prasības		Piedāvājums (aizpilda pretendents, norādot ražotāju vai starptautisko izplatītāju, marku vai kataloga numuru, fasējuma lielumu un fasējumu skaitu)	Cena bez PVN, EUR	Summa bez PVN, EUR
	Minimālās tehniskās prasības (produkta nosaukums un veids)	Daudzums			
No.	Contracting Authority's requirements (product name and type)		Bidders offer (completed by the bidder, indicating the product name, manufacturer or distributor, model or catalog number and amount in pack and number of packs)	Price, VAT excluded, EUR	Total, VAT excluded, EUR
1	Pulēšanas dimanta suspensija, ūdens bāze, graudu izmērs 9 μm. Buehler MetaDi 9μm vai ekvivalents.	950 mL	Pulēšanas dimanta suspensija, ūdens bāze, graudu izmērs 9 μm. Buehler 406533032 MetaDi Suspension, mono., 9 μm, red; 950 mL	198,00	198,00
2	Pulēšanas dimanta suspensija, ūdens bāze, graudu izmērs 3 μm. Buehler MetaDi 3μm vai ekvivalents.	950 mL	Pulēšanas dimanta suspensija, ūdens bāze, graudu izmērs 3 μm. Buehler 406531032 MetaDi Suspension, mono., 3 μm, green; 950 mL	158,00	158,00
3	Pulēšanas dimanta suspensija, eļļas bāze, graudu izmērs 1 μm. Buehler MetaDi 1μm vai ekvivalents.	480 mL	Pulēšanas dimanta suspensija, eļļas bāze, graudu izmērs 1 μm. Buehler 406540 MetaDi, Oil-base, 1 μm, blue; 480 mL	138,00	138,00
4	Pulēšanas auduma disks, pašlīmējošs, diam.73 mm. MasterTex 407702 vai ekvivalents, 10 gab. iepak.	1 paka	Pulēšanas auduma disks, pašlīmējošs, diam.73 mm. Buehler 407702 MasterTex, Ø73 mm, pol. cloth; 20 pcs.	52,00	52,00
5	Pulēšanas auduma disks, pašlīmējošs, diam.10" (254mm). Buehler PoliCloth 408420 vai ekvivalents, 10 gab. iepakojumā	1 paka	Pulēšanas auduma disks, pašlīmējošs, diam.10" (254mm). Buehler 408420 PoliCloth, Ø250 mm (10"), PSA, pol. cloth; 10 pc.	181,00	181,00

6	Divkomponentu līme uz akrila bāzes, sacietēšanas laiks istabas temperatūrā 10-15 min., cietība (Shore D) 84. VaryKleer Kit (Clear, general purpose acrylic system, kit includes 1kg resin, 500ml hardener, measuring scoop, 2 paper cups and 10 stirring sticks), Buehler Product Number: 203590 vai ekvivalenta.	3 gab.	Divkomponentu līme uz akrila bāzes, sacietēšanas laiks istabas temperatūrā 10-15 min., cietība (Shore D) 84. Buehler 203590 VariKleer, Set; 1 kg powder + 500mL liquid	101,00	303,00
7	Praktiski nerūkoša līme uz akrila bāzes, sacietēšanas laiks istabas temperatūrā 15-30 min., cietība (Shore D) 90. VaryDur 3003 Kit (kit includes 1kg resin, 500ml hardener, measuring scoop, 2 paper cups and 10 stirring sticks), Buehler Product Number: 203530 vai ekvivalenta.	3 gab.	Praktiski nerūkoša līme uz akrila bāzes, sacietēšanas laiks istabas temperatūrā 15-30 min., cietība (Shore D) 90. Buehler 203530 VariDur 3003, kit; 750g / 250ml / 500ml	132,00	396,00
8	Vadoša divkomponentu līme, ar vara pildvielu, SEM paraugu sagatavošanai. ProbeMet, 4lbs [1.8kg], Buehler Product Number: 203385064 vai ekvivalenta.	1,8 kg	Vadoša divkomponentu līme, ar vara pildvielu, SEM paraugu sagatavošanai. Buehler 203385064 ProbeMet, Copper Colour; 1.84 kg	169,00	169,00
9	Abrazīva griezējripa, diametrs 200 mm, biezums 0.7-0.9 mm, metālam, plastmasai.	5 gab.	Abrazīva griezējripa, diametrs 200 mm, biezums 0.7-0.9 mm, metālam, plastmasai Buehler 114248 Diamond Wafering Blade, 203x0.90x12.7mm, 15 HC	962,00	4810,00
10	Tergazyme pulveris mazgāšanai ultraskaņas vannā, 1 iepakojums.	1 kg	Alconox, 1104-1, Tergazyme pulveris mazgāšanai ultraskaņas vannā, 1 iepakojums	105,00	105,00
2.daļa kopā, bez PVN, EUR Lot 2 Total, VAT excluded, EUR				6510,00	

<b>Pasūtītājs / Purchaser:</b>	<b>Piegādātājs / Seller:</b>
 Andris Sternbergs  Z.v./ Seal	 Anna Raistenskiene Z.v./ Seal